

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Harmonies poétiques et religieuses

Liszt, Franz

Leipzig, [1835]

Vorwort

[urn:nbn:de:bsz:31-242124](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-242124)

Standpunkt für die Auffassung.

Es gibt beschauliche Seelen, die sich in stiller Einsamkeit und Betrachtung unwiderstehlich zu überirdischen Ideen, zur Religion, erhoben fühlen. Jeder Gedanke wird bei ihnen Begeisterung und Gebet, und ihr ganzes Sein und Leben ist eine stumme Hymne an die Gottheit und an die Hoffnung. In sich selbst und in der umgebenden Schöpfung suchen sie nach Stufen, um zu Gott aufzusteigen; nach Worten und Bildern, um ihn sich selbst und um sich ihm zu offenbaren. Möchte es mir gelungen sein, ihnen in diesen Harmonieen etwas solcher Art dargeboten zu haben!

Es gibt Herzen, die, vom Schmerzen gebrochen, von der Welt zertreten, sich in die Welt ihrer Gedanken, in die Einsamkeit ihrer Seele flüchten, um zu weinen, zu harren oder anzubeten. Möchten sich diese gerne von einer Muse heimsuchen lassen, die einsam ist, gleich ihnen; möchten sie in den Tönen derselben Einklang und Zusammenstimmung finden, und manchmal bei dem Liede derselben ausrufen: Wir beten mit deinen Worten, wir weinen mit deinen Thränen, wir flehen mit deinen Gesängen!

Ces vers ne s'adressent qu'à un petit nombre.

Il y a des âmes méditatives, que la solitude et la contemplation, élèvent invinciblement vers les idées infinies, c'est à dire vers la religion; toutes leurs pensées se convertissent en enthousiasme et en prière, toute leur existence est un hymne muet à la Divinité et à l'espérance. Elles cherchent en elles mêmes et dans la création qui les environne des degrés pour monter à Dieu, des expressions et des images pour se le révéler à elles mêmes, pour se révéler à lui: puisse-je leur en prêter quelques unes!

Il y a des coeurs brisés par la douleur, refoulés par le monde, qui se réfugient dans le monde de leurs pensées, dans la solitude de leur âme pour pleurer, pour attendre ou pour adorer; puissent-ils se laisser visiter par une Muse solitaire comme eux, trouver une sympathie dans ses accords, et dire quelque fois en l'écoutant: nous prions avec tes paroles, nous pleurons avec tes larmes, nous invoquons avec tes chants.

(LAMARTINE. Avertissement des harmonies poétiques et religieuses.)